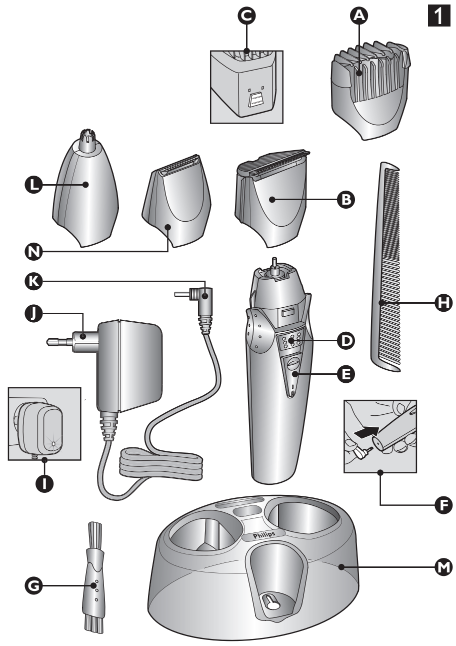
Register your product and get support at

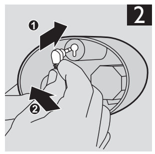
www.philips.com/welcome

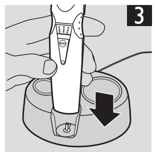
QG3040, QG3030, QG3020,
HQG267, HQG265

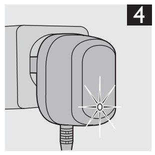


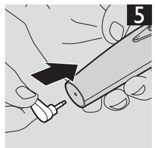
PHILIPS

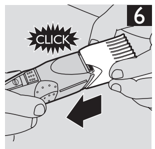


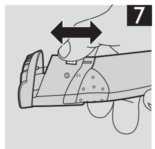




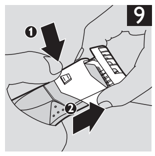


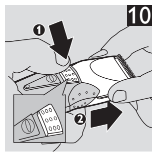


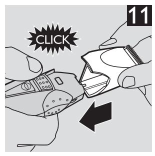




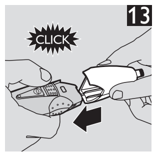


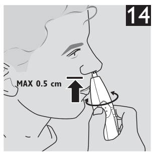


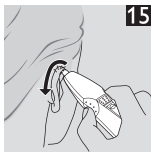


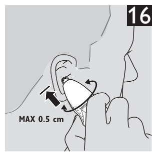




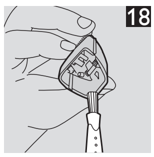


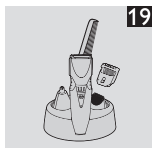


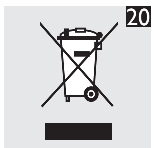




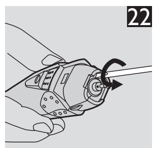


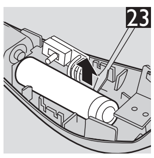












ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- **A** 2D Contour Tracking beard trimming comb
- **B** Trimming attachment
- **C** Hair length selector
- **D** Release button
- **E** On/off slide
- **F** Socket for appliance plug
- **G** Cleaning brush
- **H** Barber's comb
- **I** Charging light
- **J** Adapter
- **K** Appliance plug
- **L** Nose/ear/eyebrow attachment
- **M** Charging stand with storage facility
- **N** Precision attachment (HQG267/QG3040 only)

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Make sure the adapter does not get wet.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- Do not immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.
- Use, charge and store the appliance at a temperature between 15°C and 35°C.
- Only use the adapter supplied.
- Do not use a damaged adapter.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance if one of the attachments or combs is damaged or broken, as this may cause injury.
- This appliance is only intended for trimming the human beard, moustache, sideburns, nose hair, ear hair and eyebrows. Do not use it for another purpose.
- Never try to trim your eyelashes.
- If the appliance is subjected to a major change in temperature, pressure or humidity, let the appliance acclimatise for 30 minutes before you use it.

Compliance with standards

- This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

Charging

Charge the appliance for at least 10 hours before you use it for the first time and after a long period of disuse.
When the appliance is fully charged, it has a cordless operating time of up to 35 minutes.
Do not charge the appliance for more than 24 hours.

Note: The appliance is not suitable for mains operation.
You can charge the appliance in 2 different ways:

Charging in the charging stand

1. Make sure the appliance is switched off.
2. Insert the pin of the appliance plug into the opening in the bottom of the stand (1) and push the plug sideways to lock it into place (2) (Fig. 2).
3. Place the appliance in the charging stand on the appliance plug (Fig. 3).
4. Put the adapter in the wall socket.
   - The charging light goes on. The light stays on as long as the appliance is connected to the mains (Fig. 4).

Charging outside the charging stand

1. Make sure the appliance is switched off.
2. Insert the appliance plug into the socket of the appliance (Fig. 5).
3. Put the adapter in the wall socket.
   - The charging light goes on. The light stays on as long as the appliance is connected to the mains (Fig. 4).

Optimising the lifetime of the rechargeable battery

- Do not leave the appliance plugged into the wall socket for more than 24 hours.
- Discharge the battery completely twice a year by letting the motor run until it stops. Then fully recharge the battery.

Using the appliance

Note: Always comb the hair with a fine comb in the hair growth direction before you start trimming. Make sure that the hair is dry and clean.

Beard trimming with comb

1. Put the beard trimming comb on the trimming attachment and push it home ('click') (Fig. 6).
2. Press the hair length selector and slide it to the desired setting. See the table below (Fig. 7).

The selected setting appears in the window to the left of the hair length selector.

- When you trim for the first time, start at the highest setting (9) to familiarise yourself with the appliance.
- To create a 'stubble look', trim with the beard trimming comb set to hair length setting 1.

Settings of the beard trimming comb

Setting	Hair length after trimming
1	2mm
2	4mm
3	6mm
4	8mm
5	10mm
6	12mm
7	14mm
8	16mm
9	18mm

3. To trim most effectively, move the appliance against the hair growth direction (Fig. 8).

Do not move the appliance too fast. Make smooth and gentle movements and make sure the surface of the comb always stays in contact with the skin.
If a lot of hair has accumulated in the comb, remove the comb from the appliance and blow and/or shake the hair out of it.

Note: You have to set the hair length selector to the desired setting again after you have removed the comb.

Beard trimming without comb

Trimming without the comb results in a very short stubble beard.

1. Press and slide the hair length selector upwards (1) and pull the beard trimming comb off the appliance (2) (Fig. 9).

Note: Never pull at the flexible top of the comb. Always pull at the bottom part.

2. Make well-controlled movements and touch your beard only lightly with the trimming attachment.

Using the precision attachment (HQG267/QG3040 only).

You can use the precision attachment to define the contours of your beard, moustache and sideburns.

1. Press and slide the hair length selector upwards (1) and pull the beard trimming comb off the appliance (2) (Fig. 9).

Note: Never pull at the flexible top of the comb. Always pull at the bottom part.

2. Press the release button (1) and pull the trimming attachment off the appliance (2) (Fig. 10).
3. Put the precision attachment on the appliance (Fig. 11).
4. Hold the appliance upright when you use the precision attachment (Fig. 12).

Grooming nose hair, ear hair and eyebrows

1. Press and slide the hair length selector upwards (1) and pull the beard trimming comb off the appliance (2) (Fig. 9).

Note: Never pull at the flexible top of the comb. Always pull at the bottom part.

2. Press the release button (1) and pull the trimming attachment off the appliance (2) (Fig. 10).
3. Put the nose/ear/eyebrow attachment on the appliance ('click') (Fig. 13).

Trimming nose hair

1. Make sure your nostrils are clean.
2. Switch on the appliance and insert the tip of the trimmer into one of your nostrils (Fig. 14).

Do not insert the tip more than 0.5cm into your nostril.

3. Slowly move the tip in and out while turning it round at the same time to remove unwanted hair.

To reduce the tickling effect, make sure that you press the side of the tip firmly against the skin.

Trimming ear hair

1. Clean the outer ear channel. Make sure it is free from wax.
2. Switch on the appliance and move the tip softly round the ear to remove hairs that stick out beyond the rim of the ear (Fig. 15).
3. Carefully insert the tip into the outer ear channel (Fig. 16).

Do not insert the tip more than 0.5cm into the ear channel as this could damage the eardrum.

Trimming eyebrows

Use the tip to cut individual eyebrow hairs.

Do not use the appliance to define or trim the entire eyebrow.

1. Place the tip of the attachment on the upper edge of the eyebrow.
2. Move the tip of the attachment along the edge of the eyebrow from the base of the nose towards the outer tip of the eyebrow (Fig. 17).

Cleaning

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.

Note: The appliance does not need any lubrication.
Clean the appliance every time you have used it.

1. Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains.
2. Remove any comb and/or attachment from the appliance.
3. Blow and/or shake out any hair that has accumulated in the attachment and/or comb.
4. Clean the outside and inside of the attachment with the brush cleaning brush (Fig. 18).

4203.000.5369.6

5 Clean the adapter and the appliance with the cleaning brush or a dry cloth.

Do not use water or a moist cloth to clean the adapter and the appliance.

Storage

- Store the appliance and its accessories in the charging stand to prevent damage (Fig. 19).

Replacement

If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
Only replace a damaged or worn attachment or comb with an original Philips replacement attachment or comb. Philips replacement attachments, combs and adapters are available from your Philips dealer and authorised Philips service centres.
If you have any difficulties obtaining an adapter or replacement attachments and combs for the appliance, contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 20).
- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way (Fig. 21).

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when it is completely empty.

1 Disconnect the appliance from the mains and let the appliance run until the motor stops.

2 Remove any comb and/or attachment from the appliance.

3 Insert a screwdriver in the groove next to the shaft at the top of the appliance. Turn the screwdriver to separate the two housing halves (Fig. 22).

4 Lift the battery out of the housing with a screwdriver. Twist the connecting wires until they break (Fig. 23).

Do not connect the appliance to the mains again after you have removed the battery.

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

DEUTSCH

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um den Support von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- **A** 2D Contour-Tracking Bartschneidekamm
- **B** Trimmeraufsatz
- **C** Schnittlängenregler
- **D** Entriegelungstaste
- **E** Ein-/Ausschalter
- **F** Buchse für Gerätestecker
- **G** Reinigungsbürste
- **H** Frisierkamm
- **I** Ladeanzeige
- **J** Adapter
- **K** Gerätestecker
- **L** Aufsatz für Nase/Ohren/Augenbrauen
- **M** Ladestation mit Aufbewahrungsfach
- **N** Präzisionsaufsatz (nur für HQG267/QG3040)

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Achten Sie darauf, dass der Adapter nicht nass wird.

Warnhinweis

- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, prüfen Sie, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Der Adapter enthält einen Transformator. Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies den Benutzer gefährden kann.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Achtung

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten; spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.
- Benutzen und laden Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 15 °C und 35 °C. Bewahren Sie es auch in diesem Temperaturbereich auf.
- Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Adapter.
- Verwenden Sie keinesfalls einen beschädigten Adapter.
- Wenn der Adapter defekt oder beschädigt ist, darf er nur durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Um Verletzungen zu vermeiden, benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten oder defekten Aufsatz oder Kamm.
- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Schneiden von menschlichem Barthaar sowie für das Kürzen von Koteletten, Augenbrauen und Haaren in Nase und Ohren vorgesehen. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
- Versuchen Sie niemals, Ihre Wimpern mit dem Gerät zu schneiden.
- Wird das Gerät hohen Temperatur-, Druck- oder Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt, sollten Sie es vor Gebrauch 30 Minuten an die Umgebung anpassen lassen.

Normerfüllung

- Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Für den Gebrauch vorbereiten

Laden

Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch oder nach längerer Gebrauchspause mindestens 10 Stunden lang auf. Das vollständig aufgeladene Gerät hat eine kabellose Betriebsdauer von bis zu 35 Minuten.
Laden Sie das Gerät nicht länger als 24 Stunden.

Hinweis: Das Gerät ist nicht für den Netzbetrieb geeignet.
Es gibt zwei Möglichkeiten zum Aufladen des Geräts:

Aufladen in der Ladestation:

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Stecken Sie den Gerätestecker in die Buchse im Boden der Ladestation (1), und schieben Sie ihn seitwärts, bis er einrastet (2) (Abb. 2).
3. Setzen Sie das Gerät in die Ladestation auf den Gerätestecker (Abb. 3).
4. Stecken Sie den Adapter in die Steckdose.

- Die Ladeanzeige leuchtet so lange auf, wie das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist (Abb. 4).

Aufladen außerhalb der Ladestation:

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Stecken Sie den Gerätestecker in die Buchse am Gerät (Abb. 5).
3. Stecken Sie den Adapter in die Steckdose.

- Die Ladeanzeige leuchtet so lange auf, wie das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist (Abb. 4).

Die Lebensdauer des Akkus optimieren

- Lassen Sie das Gerät nicht länger als 24 Stunden am Netz.
- Entladen Sie den Akku zweimal pro Jahr vollständig, indem Sie den Motor so lange laufen lassen, bis er anhält. Laden Sie den Akku dann wieder vollständig auf.

Das Gerät benutzen

Hinweis: Kämmen Sie das Haar vor dem Schneiden mit einem feinen Kamm in Haarwuchsrichtung.Das Haar muss sauber und trocken sein.

Bartschneiden mit dem Kammaufsatz

1. Stecken Sie den Bartschneidekamm auf den Trimmeraufsatz, bis er hörbar einrastet (Abb. 6).
2. Drücken Sie auf den Schnittlängenregler, und schieben Sie ihn auf die gewünschte Einstellung (siehe unten stehende Tabelle) (Abb. 7).

Die gewählte Einstellung wird in dem Fenster links neben dem Schnittlängenregler angezeigt.

- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, schneiden Sie zunächst mit der maximalen Schnittlänge (9), um sich mit dem Gerät vertraut zu machen.
- Mit dem Bartschneidekamm in Einstellung 1 können Sie einen 3-Tage-Bart kreieren.

Einstellungen des Bartschneidekamms

Einstellung	Haarlänge nach dem Schneiden
1	2 mm
2	4 mm
3	6 mm
4	8 mm
5	10 mm
6	12 mm
7	14 mm
8	16 mm
9	18 mm

3. Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie das Gerät gegen die Haarwuchsrichtung führen (Abb. 8).

Bewegen Sie das Gerät nicht zu schnell. Führen Sie es mit sanften Bewegungen über das Gesicht, und achten Sie darauf, dass der Kamm stets in Kontakt mit der Haut bleibt.
Wenn sich viel Haar im Kammaufsatz angesammelt hat, nehmen Sie diesen ab und pusten oder schütteln Sie die Haare heraus.

Hinweis: Sie müssen die gewünschte Einstellung des Schnittlängenreglers erneut festlegen, wenn Sie den Kammaufsatz entfernt haben.

Bartschneiden ohne Kammaufsatz

Wenn Sie ohne Kammaufsatz schneiden, erhalten Sie einen sehr kurzen “Drei-Tage-Bart”.

1. Drücken Sie auf den Schnittlängenregler, und drücken Sie ihn nach oben (1); ziehen Sie dann den Bartschneidekamm vom Gerät ab (2) (Abb. 9).

Hinweis: Ziehen Sie keinesfalls an der beweglichen Spitze des Kammaufsatzes, sondern nur am unteren Teil.

2. Führen Sie den Trimmeraufsatz mit kontrollierten Bewegungen und berühren Sie dabei Ihren Bart nur leicht mit dem Aufsatz.

Den Präzisionsaufsatz benutzen (nur für HQG267/QG3040).

Sie können mit dem Präzisionsaufsatz die Konturen von Bart, Schnurrbart oder Koteletten trimmen.

1. Drücken Sie auf den Schnittlängenregler, und drücken Sie ihn nach oben (1); ziehen Sie dann den Bartschneidekamm vom Gerät (2) (Abb. 9).

Hinweis: Ziehen Sie keinesfalls an der beweglichen Spitze des Kammaufsatzes, sondern nur am unteren Teil.

2. Drücken Sie die Entriegelungstaste (1), und ziehen Sie den Trimmeraufsatz vom Gerät (2) (Abb. 10).
3. Stecken Sie den Präzisionsaufsatz auf das Gerät (Abb. 11).
4. Halten Sie das Gerät bei Anwendung mit dem Präzisionsaufsatz senkrecht (Abb. 12).

Augenbrauen und Haare in Nase und Ohren schneiden

1. Drücken Sie auf den Schnittlängenregler, und drücken Sie ihn nach oben (1); ziehen Sie dann den Bartschneidekamm vom Gerät ab (2) (Abb. 9).

Hinweis: Ziehen Sie keinesfalls an der beweglichen Spitze des Kammaufsatzes, sondern nur am unteren Teil.

2. Drücken Sie die Entriegelungstaste (1), und ziehen Sie den Trimmeraufsatz vom Gerät (2) (Abb. 10).
3. Setzen Sie den Aufsatz für Nase/Ohren/Augenbrauen auf das Gerät (er muss hörbar einrasten) (Abb. 13).

Haare in der Nase schneiden

1. Achten Sie darauf, dass die Nasenlöcher sauber sind.
2. Schalten Sie das Gerät ein und führen Sie die Spitze des Trimmers in ein Nasenloch (Abb. 14).

Führen Sie die Spitze nicht weiter als 5 mm in die Nase ein.

3. Führen Sie die Spitze langsam hinein und wieder heraus. Drehen Sie sie gleichzeitig, um so unerwünschte Haare zu entfernen.

Um unerwünschtes Kitzeln zu verhindern, drücken Sie die Spitze seitlich fest gegen die Haut.

Haare in den Ohren schneiden

1. Reinigen Sie die äußere Ohrmuschel und achten Sie darauf, dass der Ohrkanal frei von Ohrenschmalz ist.
2. Schalten Sie das Gerät ein und führen Sie die Spitze sanft um die Ohrmuschel herum, um die über den Rand des Ohres herausragenden Haare zu entfernen (Abb. 15).
3. Führen Sie die Spitze vorsichtig in den äußeren Ohrkanal (Abb. 16).

4203.000.5369.6

Führen Sie die Spitze nicht weiter als 5 mm in den Ohrkanal ein, um Beschädigungen des Trommelfells zu vermeiden.

Augenbrauen schneiden

Benutzen Sie die Spitze, um einzelne Haare der Augenbrauen zu schneiden.

Benutzen Sie das Gerät nicht zum Konturenschneiden oder Schneiden der gesamten Augenbraue.

1. Setzen Sie die Spitze des Aufsatzes am oberen Rand der Augenbraue an.
2. Bewegen Sie die Spitze des Aufsatzes am Rand der Augenbraue entlang nach außen (Abb. 17).

Reinigung

Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Alkohol, Benzin oder Azeton.

Hinweis: Das Gerät braucht nicht geölt oder geschmiert zu werden.
Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

1. Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet und nicht an das Netz angeschlossen ist.
2. Nehmen Sie Kammaufsätze und andere Aufsätze vom Gerät ab.
3. Pusten und/oder schütteln Sie die Haare heraus, die sich möglicherweise im Aufsatz/Kamm angesammelt haben.
4. Reinigen Sie den Aufsatz von innen und außen mit der mitgelieferten Reinigungsbürste (Abb. 18).
5. Reinigen Sie den Adapter und das Gerät mit der Reinigungsbürste oder mit einem trockenen Tuch.

Reinigen Sie Adapter und Gerät niemals mit Wasser oder einem feuchten Tuch.

Aufbewahrung

- Bewahren Sie das Gerät samt Zubehör in der Ladestation auf, um Beschädigungen zu vermeiden (Abb. 19).

Ersatz

Wenn der Adapter defekt oder beschädigt ist, darf er nur durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
Abgenutzte und beschädigte Aufsätze oder Kammaufsätze dürfen nur gegen Original-Ersatzaufsätze von Philips ausgetauscht werden.
Ersatzteile wie Aufsätze, Kammaufsätze und Adapter sind bei Ihrem Philips Händler oder einem Philips Service-Center erhältlich.
Falls Sie Schwierigkeiten haben sollten, einen Ersatzadapter, -aufsatz oder -kammaufsatz für das Gerät zu finden, wenden Sie sich an das Philips Service-Center in Ihrem Land (Telefonnummer siehe Garantieschrift).

Umweltschutz

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 20).
- Der integrierte Akku enthält Substanzen, die die Umwelt gefährden können. Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Gerät an einer offiziellen Recyclingstelle abgeben. Geben Sie den gebrauchten Akku bei einer Batteriesammelstelle ab. Falls Sie beim Entfernen des Akkus Probleme haben, können Sie das Gerät auch an ein Philips Service-Center geben. Dort wird der Akku umweltgerecht entsorgt (Abb. 21).

Den Akku entfernen

Entnehmen Sie den Akku erst, wenn er ganz leer ist.

1. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es so lange laufen, bis es zum Stillstand kommt.
2. Nehmen Sie den Schneidekamm und andere Aufsätze vom Gerät ab.
3. Schieben Sie einen Schraubendreher in die Rille neben dem Schaft oben am Gerät. Trennen Sie die beiden Gehäusehälften mithilfe des Schraubendrehers (Abb. 22).
4. Lösen Sie den Akku mit dem Schraubendreher aus dem Gehäuse. Drehen Sie die Verbindungsdrähte hin und her, bis sie auseinander brechen (Abb. 23).

Verbinden Sie das Gerät nicht mehr mit dem Stromnetz, nachdem Sie den Akku entnommen haben.

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website (**www.philips.com**), oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler.

ESPAÑOL

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Descripción general (fig. 1)

- **A** Peine-guía para la barba con sistema 2D de seguimiento de los contornos
- **B** Recortador
- **C** Selector de longitud de corte
- **D** Botón de liberación
- **E** Botón de encendido/apagado
- **F** Toma para la clavija del aparato
- **G** Cepillo de limpieza
- **H** Peine de peluquería
- **I** Piloto de carga
- **J** Adaptador de corriente
- **K** Clavija del aparato
- **L** Accesorio para nariz/orejas/cejas
- **M** Soporte de carga y almacenamiento
- **N** Recortador de precisión (sólo HQG267/QG3040)

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- Asegúrese de que el adaptador no se moje.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- El adaptador incorpora un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del mismo por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.

Precaución

- No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos, ni lo enjuague bajo el grifo.
- Utilice y guarde el aparato a una temperatura entre 15 °C y 35 °C.
- Utilice únicamente el adaptador que se suministra.
- No utilice un adaptador dañado.
- Si el adaptador está dañado, sustitúyalo siempre por otro del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- No utilice el aparato si alguno de los accesorios o peines-guía está dañado o roto, ya que podría ocasionar lesiones.
- Este aparato está pensado sólo para cortar la barba, el bigote, las patillas, el pelo de la nariz, de las orejas y de las cejas de las personas. No lo utilice con otra finalidad.
- No intente nunca recortar las pestañas.
- Si el aparato sufre un cambio brusco de temperatura, presión o humedad, deje que se aclimate durante 30 minutos antes de utilizarlo.

Cumplimiento de normas

- Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Preparación para su uso

Carga

Cargue el aparato durante al menos 10 horas antes de utilizarlo por primera vez y tras un largo período sin usarlo.

Cuando el aparato esté completamente cargado, proporcionará un tiempo de funcionamiento sin cable de hasta 35 minutos.

No cargue el aparato durante más de 24 horas.

Nota: El aparato no es adecuado para su funcionamiento conectado a la red.

Puede cargar el aparato de 2 formas distintas:

En el soporte de carga

1. Asegúrese de que el aparato está apagado.
2. Inserte la clavija del aparato en la abertura de la parte inferior del soporte (1) y mueva el cable hacia los lados para fijarlo en su sitio (2) (fig. 2).
3. Coloque el aparato en el soporte de carga conectándolo a la clavija del aparato (fig. 3).
4. Enchufe el adaptador a la toma de corriente.
   - El piloto de carga se ilumina y permanecerá encendido siempre y cuando el aparato esté conectada a la red eléctrica (fig. 4).

Fuera del soporte de carga

1. Asegúrese de que el aparato está apagado.
2. Inserte la clavija del aparato en la toma del aparato (fig. 5).
3. Enchufe el adaptador a la toma de corriente.
   - El piloto de carga se ilumina y permanecerá encendido siempre y cuando el aparato esté conectada a la red eléctrica (fig. 4).

Cómo optimizar la vida útil de la batería recargable

- No deje el aparato enchufado a la red durante más de 24 horas.
- Descargue completamente la batería dos veces al año dejando que el motor funcione hasta que se pare. A continuación, recargue completamente la batería.

Uso del aparato

Nota: Antes de empezar a cortar, peine siempre el pelo en la dirección de crecimiento con un peine fino. Asegúrese de que la barba está seca y limpia.

Corte de barba con peine-guía

1. Coloque el peine-guía para la barba en el recortador y presione hasta que encaje en su sitio ("clic") (fig. 6).
2. Presione el selector de longitud de corte y deslícelo hasta la posición deseada. Consulte la tabla que aparece más abajo (fig. 7).

La posición seleccionada aparece en la ventana situada a la izquierda del selector de longitud de corte.

- Cuando recorte por primera vez, seleccione la posición más alta (9) para familiarizarse con el aparato.
- Para obtener un "aspecto de barba de dos días", recorte con el peine-guía para barba en la posición de longitud 1.

Posiciones del peine-guía para la barba

Posición	Longitud de la barba después del corte
1	2 mm
2	4 mm
3	6 mm
4	8 mm
5	10 mm
6	12 mm
7	14 mm
8	16 mm
9	18 mm

3. Para cortar de la forma más eficaz, desplace el aparato en dirección contraria a la de crecimiento del pelo (fig. 8).

No mueva el aparato demasiado deprisa. Haga movimientos lentos y suaves asegurándose de que la superficie del peine-guía esté siempre en contacto con la piel.

Si se ha acumulado mucho pelo en el peine-guía, quite éste del aparato y sople o sacuda el pelo.

Nota: Después de quitar el peine-guía, debe colocar de nuevo el selector de longitud de corte en la posición deseada.

Corte de barba sin peine-guía

Si corta sin peine-guía, el resultado es una barba muy corta.

1. Presione el selector de longitud de corte y deslícelo hacia arriba (1); a continuación, quite el peine-guía para la barba del aparato tirando de él (2) (fig. 9).

Nota: Nunca tire de la parte superior flexible del peine-guía. Tire siempre de la parte inferior.

2. Haga movimientos bien controlados y toque la barba sólo ligeramente con el recortador.

Uso del recortador de precisión (sólo HQG267/QG3040).

Puede utilizar el recortador de precisión para definir los contornos de la barba, el bigote y las patillas.

1. Presione el selector de longitud de corte y deslícelo hacia arriba (1); a continuación, quite el peine-guía para la barba del aparato tirando de él (2) (fig. 9).

Nota: Nunca tire de la parte superior flexible del peine-guía. Tire siempre de la parte inferior.

2. Presione el botón de liberación (1) y saque el recortador del aparato (2) (fig. 10).
3. Coloque el recortador de precisión en el aparato (fig. 11).
4. Mantenga el aparato vertical cuando utilice el recortador de precisión (fig. 12).

Arreglo del pelo de la nariz, orejas y cejas

1. Presione el selector de longitud de corte y deslícelo hacia arriba (1); a continuación, quite el peine-guía para la barba del aparato tirando de él (2) (fig. 9).

Nota: Nunca tire de la parte superior flexible del peine-guía. Tire siempre de la parte inferior.

2. Presione el botón de liberación (1) y saque el recortador del aparato (2) (fig. 10).
3. Coloque en el aparato el accesorio para nariz/orejas/cejas ("clic") (fig. 13).

Recorte del pelo de la nariz

1. Asegúrese de que tiene limpios los orificios nasales.
2. Encienda el aparato e introduzca la punta del recortador en uno de los orificios nasales (fig. 14).

No introduzca la punta más de 0,5 cm en el orificio.

3. Mueva lentamente la punta hacia dentro y hacia fuera a la vez que la gira para eliminar el pelo no deseado.

Para reducir el cosquilleo, presione firmemente el lateral de la punta contra la piel.

Recorte del pelo de las orejas

1. Limpie el orificio del oído externo. Asegúrese de que no tiene cera.
2. Encienda el aparato y desplace la punta suavemente alrededor de la oreja para eliminar los pelos que sobresalen por el borde (fig. 15).
3. Coloque cuidadosamente la punta en el orificio del oído externo (fig. 16).

No introduzca la punta más de 0,5 cm en el orificio del oído, ya que podría dañar el tímpano.

Recorte de las cejas

Utilice la punta para cortar pelos sueltos de las cejas.

No utilice el aparato para definir o cortar toda la ceja.

1. Coloque la punta del accesorio en el borde superior de la ceja.
2. Mueva la punta del accesorio a lo largo del borde de la ceja desde la base de la nariz hasta el extremo exterior de la ceja (fig. 17).

Limpieza

No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como alcohol, gasolina o acetona, para limpiar el aparato.

Nota: El aparato no necesita lubricación.
Limpie siempre el aparato después de usarlo.

1 Asegúrese de que el aparato está apagado y desenchufado de la red eléctrica.

2 Quite el peine-guía o accesorio del aparato.

3 Sople o sacuda el pelo que se haya acumulado en el accesorio o en el peine-guía.

4 Limpie el accesorio por dentro y por fuera con el cepillo de limpieza que se suministra (fig. 18).

5 Limpie el adaptador y el aparato con el cepillo de limpieza o con un paño seco.

No utilice agua ni un paño húmedo para limpiar el adaptador y el aparato.

Cómo guardar el aparato

- Guarde el aparato y los accesorios en el soporte de carga para evitar daños (fig. 19).

Sustitución

Si el adaptador está dañado, sustitúyalo siempre por otro del modelo original para evitar situaciones de peligro.
Los accesorios o peines-guía que estén gastados o deteriorados deben ser sustituidos únicamente por accesorios o peines-guía de repuesto originales de Philips. Podrá adquirir estos accesorios y peines-guía de repuesto, así como adaptadores originales de Philips en su distribuidor Philips o en un centro de servicio autorizado por Philips.
Si tuviera algún problema para obtener un adaptador o accesorios y peines-guía de repuesto para el aparato, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Consumidor de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial).

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 20).
- La batería recargable incorporada contiene sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Quite siempre la batería antes de deshacerse del aparato o de llevarlo a un punto de recogida oficial. Deposite la batería en un lugar de recogida oficial. Si no puede sacar la batería, puede llevar el aparato a un servicio de asistencia técnica de Philips. El personal del servicio de asistencia extraerá las baterías y se deshará de ellas de forma no perjudicial para el medio ambiente (fig. 21).

Cómo extraer la batería recargable

Quite la batería recargable sólo cuando esté completamente descargada.

1 Desenchufe el aparato de la red y deje que funcione hasta que el motor se pare.

2 Quite el peine-guía o accesorio del aparato.

3 Inserte un destornillador en la ranura situada al lado del eje en la parte superior del aparato. Gire el destornillador para separar las dos mitades (fig. 22).

4 Extraiga la batería de la carcasa con la ayuda de un destornillador. Gire los cables de conexión hasta que se rompan (fig. 23).

No conecte el aparato a la red eléctrica una vez quitada la batería.

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en **www.philips.com**, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips.

FRANÇAIS

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Description générale (fig. 1)

- **A** Sabot pour barbe avec système Contour Tracking 2D
- **B** Accessoire de coupe
- **C** Sélecteur de hauteur de coupe
- **D** Bouton de déverrouillage
- **E** Bouton marche/arrêt
- **F** Prise pour la fiche de l'appareil
- **G** Brosse de nettoyage
- **H** Peigne
- **I** Voyant de charge
- **J** Adaptateur
- **K** Fiche de l'appareil
- **L** Accessoire de coupe pour le nez, les oreilles, les sourcils
- **M** Base de recharge et de rangement
- **N** Accessoire de précision (HQG267/QG3040 uniquement)

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Veillez à ce que l'adaptateur ne soit pas en contact avec de l'eau.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- L'adaptateur contient un transformateur. Afin d'éviter tout accident, n'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.

Attention

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, ni dans d'autres liquides et ne le rincez pas non plus.
- Utilisez, rechargez et conservez l'appareil à une température comprise entre 15 °C et 35 °C.
- Utilisez exclusivement l'adaptateur fourni.
- N'utilisez pas l'adaptateur s'il est endommagé.
- Si l'adaptateur est endommagé, remplacez-le toujours par un adaptateur de même type pour éviter tout accident.
- Afin d'éviter tout accident, n'utilisez pas l'appareil si l'un des accessoires ou des sabots est endommagé ou cassé.
- L'appareil a été exclusivement conçu pour tailler la barbe, la moustache, les pattes, les poils du nez et des oreilles et les sourcils. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins.
- N'essayez jamais de couper vos cils avec cet appareil.
- Si l'appareil devait être soumis à une forte variation de température, de pression ou d'humidité, laissez-le s'acclimater pendant 30 minutes avant de l'utiliser.

Conformité aux normes

- Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Avant l'utilisation

Charge

Chargez l'appareil pendant au moins 10 heures avant la première utilisation ou après une période prolongée de non-utilisation.
Une fois chargé, l'appareil dispose d'une autonomie sans fil de 35 minutes environ.

Ne chargez jamais l'appareil pendant plus de 24 heures.

Remarque : Cet appareil n'est pas conçu pour un fonctionnement sur secteur.
Vous pouvez charger l'appareil de deux manières :

Charge sur la base de recharge

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint.
2. Insérez l'embout de la fiche de l'appareil dans l'orifice situé en bas de la base (1) et enfoncez la fiche pour l'enclencher (2) (fig. 2).
3. Placez l'appareil sur base de recharge, sur la fiche de l'appareil (fig. 3).
4. Branchez l'adaptateur sur la prise secteur.
   - Le voyant de charge s'allume et reste allumé tant que l'appareil est branché sur le secteur (fig. 4).

Charge sans la base de recharge

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint.
2. Insérez la fiche de l'appareil dans l'adaptateur (fig. 5).
3. Branchez l'adaptateur sur la prise secteur.
   - Le voyant de charge s'allume et reste allumé tant que l'appareil est branché sur le secteur (fig. 4).

Optimisation de la durée de vie de la batterie rechargeable

- Ne laissez pas l'appareil branché sur secteur pendant plus de 24 heures.
- Déchargez complètement la batterie deux fois par an en laissant l'appareil fonctionner jusqu'à l'arrêt du moteur. Ensuite, rechargez complètement la batterie.

Utilisation de l'appareil

Remarque : Peignez toujours les poils avec un peigne fin dans le sens de la pousse avant de les tailler. Les poils doivent être secs et propres.

Taille de la barbe avec le sabot

1. Placez le sabot pour barbe sur l'accessoire de coupe et appuyez jusqu'à ce qu'il s'enclenche (clic) (fig. 6).
2. Appuyez sur le sélecteur de hauteur de coupe et faites-le glisser sur la position souhaitée. Voir tableau ci-dessous (fig. 7).

La position souhaitée apparaît dans la fenêtre située à gauche du sélecteur de hauteur de coupe.

- Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, commencez par sélectionner le réglage maximum (9) pour vous faire la main.
- Pour obtenir un effet « barbe de plusieurs jours », utilisez la tondeuse avec le sabot pour barbe réglé sur la position 1.

Réglages du sabot pour barbe

Réglage	Longueur obtenue
1	2 mm
2	4 mm
3	6 mm
4	8 mm
5	10 mm
6	12 mm
7	14 mm
8	16 mm
9	18 mm

3. Pour obtenir des résultats optimaux, déplacez l'appareil dans le sens inverse de la pousse des poils (fig. 8).

N'effectuez pas de mouvements rapides, mais des mouvements uniformes et tout en douceur. Assurez-vous que la surface du sabot reste toujours en contact avec la peau.
Si des poils se sont accumulés dans le sabot, retirez-le et enlevez les poils en soufflant et/ou en le secouant.

Remarque : Après avoir retiré le sabot, vous devez à nouveau régler le sélecteur de hauteur de coupe sur la position souhaitée.

Taille de la barbe sans sabot

Si vous utilisez l'appareil sans sabot, la barbe sera très courte.

1. Appuyez sur le sélecteur de hauteur de coupe et faites-le glisser vers le haut (1) puis retirez le sabot pour barbe de l'appareil (2) (fig. 9).

Remarque : Ne tirez jamais sur la partie supérieure flexible du sabot. Tirez toujours sur la partie inférieure.

2. Effectuez des mouvements précis et touchez légèrement les poils avec l'accessoire de coupe.

Utilisation de l'accessoire de précision (HQG267/QG3040 uniquement).

L'accessoire de précision permet de dessiner les contours de votre barbe, de votre moustache et de vos pattes.

1. Appuyez sur le sélecteur de hauteur de coupe et faites-le glisser vers le haut (1) puis retirez le sabot pour barbe de l'appareil (2) (fig. 9).

Remarque : Ne tirez jamais sur la partie supérieure flexible du sabot. Tirez toujours sur la partie inférieure.

2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage (1), puis retirez l'accessoire de coupe (2) de l'appareil (fig. 10).
3. Fixez l'accessoire de précision sur l'appareil (fig. 11).
4. Lorsque vous utilisez l'accessoire de précision, tenez l'appareil en position verticale (fig. 12).

Coupe des poils du nez, des oreilles et des sourcils

1. Appuyez sur le sélecteur de hauteur de coupe et faites-le glisser vers le haut (1) puis retirez le sabot pour barbe de l'appareil (2) (fig. 9).

Remarque : Ne tirez jamais sur la partie supérieure flexible du sabot. Tirez toujours sur la partie inférieure.

2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage (1), puis retirez l'accessoire de coupe (2) de l'appareil (fig. 10).
3. Fixez l'accessoire de coupe pour le nez, les oreilles et les sourcils sur l'appareil (clic) (fig. 13).

Coupe des poils du nez

1. Les narines doivent être propres.
2. Mettez l'appareil en marche et introduisez le bout du mini rasoir dans l'une des narines (fig. 14).

N'introduisez pas le bout de l'accessoire sur plus de 0,5 cm dans les narines.

3. Effectuez des mouvements lents vers l'intérieur et l'extérieur en faisant pivoter l'accessoire pour couper les poils.

Pour réduire la sensation de chatouillement, exercez une pression ferme de la pointe contre la peau.

Coupe des poils des oreilles

1. Nettoyez-vous correctement les oreilles.
2. Mettez l'appareil en marche et déplacez lentement le bout de l'accessoire autour de l'oreille pour couper les poils (fig. 15).
3. Introduisez le bout de l'accessoire dans l'oreille avec précaution (fig. 16).

Attention : n'introduisez pas le bout de l'accessoire sur plus de 0,5 cm dans l'oreille pour ne pas endommager le tympan.

Coupe des sourcils

Utilisez le bout de l'accessoire pour couper les poils rebelles.

N'utilisez pas l'appareil pour raser ou faire le contour des sourcils.

1. Positionnez le bout de l'accessoire au-dessus du sourcil.
2. Déplacez le bout de l'accessoire le long du sourcil à partir de la base du nez jusqu'à l'extrémité externe du sourcil (fig. 17).

Nettoyage

N'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'alcool, de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

Remarque : L'appareil n'a pas besoin d'être lubrifié.
Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

1 **Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché.**

2 **Retirez le sabot et tout autre accessoire.**

3 **Enlevez les poils accumulés dans l'accessoire et/ou le sabot en les secouant ou en soufflant.**

4 **Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'accessoire à l'aide de la brosse de nettoyage (fig. 18).**

5 **Nettoyez l'adaptateur et l'appareil à l'aide de la brosse de nettoyage ou d'un chiffon sec.**

Ne nettoyez pas l'appareil ou l'adaptateur à l'eau ou avec un chiffon humide.

Rangement

- Pour éviter tout dommage, rangez l'appareil et les accessoires dans la base de recharge (fig. 19).

Remplacement

Si l'adaptateur est endommagé, remplacez-le toujours par un adaptateur de même type pour éviter tout accident.
Remplacez toujours un accessoire ou un sabot endommagé ou usé par un accessoire ou un sabot Philips d'origine.
Vous trouverez ces pièces Philips chez un revendeur ou un Centre Service Philips agréé.
En cas de difficulté pour obtenir un adaptateur ou un accessoire ou sabot de rechange pour cet appareil, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone dans le dépliant de garantie internationale).

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 20).
- La batterie rechargeable intégrée contient des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Veillez à toujours retirer la batterie avant de mettre l'appareil au rebut ou de le déposer à un endroit assigné à cet effet. Déposez la batterie usagée à un endroit assigné à cet effet. Si vous n'arrivez pas à retirer la batterie, vous pouvez apporter l'appareil dans un Centre Service Agréé Philips qui prendra toute l'opération en charge pour préserver l'environnement (fig. 21).

Retrait de la batterie rechargeable

Retirez la batterie lorsqu'elle est complètement déchargée.

1 **Débranchez l'appareil de la prise secteur et laissez-le fonctionner jusqu'à l'arrêt complet du moteur.**

2 **Retirez le sabot et tout autre accessoire.**

3 **Insérez un tournevis dans la gorge située près de l'axe en haut de l'appareil et faites-le tourner pour séparer les deux parties du boîtier de l'appareil (fig. 22).**

4 **Retirez la batterie à l'aide d'un tournevis. Tordez les fils de connexion jusqu'à ce qu'ils cassent (fig. 23).**

Ne branchez pas l'appareil sur le secteur après avoir retiré la batterie.

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou faire réparer l'appareil, ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse **www.philips.com** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

NEDERLANDS

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op www.philips.com/welcome.

Algemene beschrijving (fig. 1)

- **A** 2D Contour Tracking-baardtrimkam
- **B** Trimhulpstuk
- **C** Haarlengteknop
- **D** Ontgrendelknop
- **E** Aan/uitknop
- **F** Aansluiting voor apparaatstekkertje
- **G** Schoonmaakborsteltje
- **H** Kapperskam
- **I** Oplaadlampje
- **J** Adapter
- **K** Apparaatstekkertje
- **L** Neus/oor/wenkbrauwhulpstuk
- **M** Oplader met opbergmogelijkheid
- **N** Precisiehulpstuk (alleen HQG267/QG3040)

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Voorkom dat de adapter nat wordt.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- De adapter bevat een transformator. Knip de adapter niet af om deze te vervangen door een andere stekker, aangezien dit een gevaarlijke situatie oplevert.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

Let op

- Dompel het apparaat nooit in water of een andere vloeistof en spoel het ook niet af onder de kraan.
- Laad het apparaat op, gebruik het en bewaar het bij een temperatuur tussen 15°C en 35°C.
- Gebruik uitsluitend de bijgeleverde adapter.
- Gebruik nooit een beschadigde adapter.
- Indien de adapter beschadigd is, laat deze dan altijd vervangen door een adapter van het oorspronkelijke type om gevaar te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet als een van de hulpstukken of kammen beschadigd of kapot is, omdat dit tot verwondingen kan leiden.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het trimmen van baarden, snorren, bakkebaarden, neusharen, oorharen en wenkbrauwen bij mensen. Gebruik het niet voor andere doeleinden.
- Probeer nooit uw wimpers te trimmen met dit apparaat.
- Wanneer het apparaat wordt blootgesteld aan grote temperatuur-, druk- of vochtigheidsverschillen, dient u het apparaat 30 minuten te laten acclimatiseren voordat u het gaat gebruiken.

Naleving van richtlijnen

- Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Klaarmaken voor gebruik

Opladen

Laad het apparaat minstens 10 uur op voordat u het voor de eerste keer gebruikt en wanneer u het langere tijd niet hebt gebruikt.
Wanneer het apparaat volledig is opgeladen, kunt u het tot 35 minuten zonder snoer gebruiken.

Laad het apparaat niet langer dan 24 uur op.

Opmerking: Het apparaat is niet geschikt voor gebruik op netspanning.
U kunt het apparaat op 2 verschillende manieren opladen:

Opladen in de oplader

1. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
2. Steek de pin van de apparaatstekker in de opening in de onderkant van de oplader (1) en duw de stekker opzij om deze te vergrendelen (2) (fig. 2).
3. Plaats het apparaat in de oplader op de apparaatstekker (fig. 3).
4. Steek de adapter in het stopcontact.
   - Het oplaadlampje gaat aan. Het lampje blijft branden zolang het apparaat is aangesloten op netspanning (fig. 4).

Opladen zonder oplader

1. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
2. Steek de apparaatstekker in de aansluitopening van het apparaat (fig. 5).
3. Steek de adapter in het stopcontact.
   - Het oplaadlampje gaat aan. Het lampje blijft branden zolang het apparaat is aangesloten op netspanning (fig. 4).

De levensduur van de accu optimaliseren

- Laat het apparaat niet langer dan 24 uur op netspanning aangesloten zitten.
- Ontlaad de accu twee keer per jaar door de motor te laten lopen totdat deze stopt. Laad het apparaat daarna volledig op.

Het apparaat gebruiken

Opmerking: Kam het haar altijd met een fijne kam in de haargroeirichting voordat u begint te trimmen.Zorg ervoor dat het haar droog en schoon is.

Baardtrimmen met kam

1. Plaats de baardtrimkam op het trimhulpstuk en duw de kam vast ('klik') (fig. 6).
2. Druk op de haarlengteknop en schuif deze naar de gewenste stand. Zie de onderstaande tabel (fig. 7).

De gekozen stand wordt getoond in het venstertje links van de haarlengteknop.

- Wanneer u voor de eerste keer trimt, begin dan te trimmen op de hoogste stand (9) om vertrouwd te raken met het apparaat.
- Voor een stoppelbaard trimt u uw baard met de baardtrimkam ingesteld op haarlengtestand 1.

Standen van de baardtrimkam

Stand	Haarlengte na het trimmen
1	2 mm
2	4 mm
3	6 mm
4	8 mm
5	10 mm
6	12 mm
7	14 mm
8	16 mm
9	18 mm

3. U trimt het meest doeltreffend wanneer u het apparaat tegen de haargroeirichting in beweegt (fig. 8).

Beweeg het apparaat niet te snel. Maak soepele en rustige bewegingen en zorg ervoor dat het oppervlak van de kam steeds goed in contact blijft met de huid.
Als er zich veel haar heeft verzameld in de kam, verwijder deze dan van het apparaat en blaas en/of schud het haar eruit.

Opmerking: Nadat u de kam hebt verwijderd, moet u de haarlengteknop opnieuw op de gewenste stand zetten.

Baardtrimmen zonder kam

Trimmen zonder kam resulteert in een zeer korte stoppelbaard.

1. Druk op de haarlengteknop en schuif deze omhoog (1). Trek dan de baardtrimkam van het apparaat (2) (fig. 9).

Opmerking: Trek nooit aan de buigzame bovenkant van de kam, maar altijd aan het onderste deel.

2. Maak gecontroleerde bewegingen, waarbij u het baardhaar voorzichtig aanraakt met het trimhulpstuk.

Het precisiehulpstuk gebruiken (alleen HQG267/QG3040).

Gebruik het precisiehulpstuk wanneer u de contouren van uw baard, snor en bakkebaarden wilt bijwerken.

1. Druk op de haarlengteknop en schuif deze omhoog (1). Trek dan de baardtrimkam van het apparaat (2) (fig. 9).

Opmerking: Trek nooit aan de buigzame bovenkant van de kam, maar altijd aan het onderste deel.

2. Druk op de ontgrendelknop (1) en trek het trimhulpstuk van het apparaat (2) (fig. 10).
3. Plaats het precisiehulpstuk op het apparaat (fig. 11).
4. Houd het apparaat rechtop wanneer u het precisiehulpstuk gebruikt (fig. 12).

Neushaar, oorhaar en wenkbrauwen bijwerken

1. Druk op de haarlengteknop en schuif deze omhoog (1). Trek dan de baardtrimkam van het apparaat (2) (fig. 9).

Opmerking: Trek nooit aan de buigzame bovenkant van de kam, maar altijd aan het onderste deel.

2. Druk op de ontgrendelknop (1) en trek het trimhulpstuk van het apparaat (2) (fig. 10).
3. Plaats het neus/oor/wenkbrauwhulpstuk op het apparaat ('klik') (fig. 13).

Neushaar trimmen

1. Zorg ervoor dat uw neusgaten schoon zijn.
2. Schakel het apparaat in en steek de punt van de trimmer in een van uw neusgaten (fig. 14).

Steek de punt niet verder dan 0,5 cm in uw neusgat.

3. Verwijder ongewenst haar door de punt langzaam naar binnen en naar buiten te bewegen terwijl u het apparaat tegelijkertijd draait.

U vermindert het kietelende gevoel door de punt stevig tegen de huid te drukken.

Oorhaar trimmen

1. Maak het buitenste gehoorkanaal schoon. Zorg dat het kanaal vrij is van oorsmeer.
2. Schakel het apparaat in en beweeg de punt zachtjes langs de rand van het oor om haren die buiten de rand van het oor uitsteken te verwijderen (fig. 15).
3. Steek de punt voorzichtig in het buitenste gehoorkanaal (fig. 16).

Steek de punt niet verder dan 0,5 cm in het gehoorkanaal, omdat dit tot beschadiging van het trommelvlies kan leiden.

Wenkbrauwen trimmen

Gebruik de punt om afzonderlijke wenkbrauwharen bij te knippen.

Gebruik het apparaat niet om de hele wenkbrauw te trimmen of in vorm te brengen.

1. Plaats de punt van het hulpstuk op de bovenste rand van de wenkbrauw.
2. Beweeg de punt van het hulpstuk langs de rand van de wenkbrauw vanaf de neuswortel in de richting van de buitenste punt van de wenkbrauw (fig. 17).

Schoonmaken

Gebruik nooit schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals alcohol, benzine of aceton om het apparaat schoon te maken.

Opmerking: Het apparaat hoeft niet te worden gesmeerd.
Maak het apparaat na ieder gebruik schoon.

1. Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is en niet op netspanning aangesloten is.
2. Verwijder de kam en/of het hulpstuk van het apparaat.
3. Blaas en/of schud het haar uit het hulpstuk en/of de kam.
4. Maak de buitenkant en binnenkant van het hulpstuk schoon met het borsteltje (fig. 18).
5. Maak de adapter en het apparaat schoon met het schoonmaakborsteltje of met een droge doek.

Gebruik geen water of vochtige doek om de adapter en het apparaat schoon te maken.

Opbergen

- Bewaar het apparaat en de accessoires in de oplader om beschadiging te voorkomen (fig. 19).

Vervangen

Indien de adapter beschadigd is, laat deze dan altijd vervangen door een adapter van het oorspronkelijke type om gevaar te voorkomen.
Vervang beschadigde of versleten hulpstukken of kammen uitsluitend door originele Philips-hulpstukken of -kammen. Philips-hulpstukken, -kammen en -adapters zijn verkrijgbaar bij uw Philips-dealer en bij geautoriseerde Philips-servicecentra.
Als u problemen ondervindt bij de aanschaf van een adapter of hulpstukken en kammen voor het apparaat, neem dan contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad).

Milieu

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 20).
- De ingebouwde accu bevat stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Verwijder altijd de accu voordat u het apparaat afdankt en inlevert op een door de overheid aangewezen inzamelpunt. Lever de accu in op een officieel inzamelpunt voor batterijen. Als u problemen ondervindt bij het verwijderen van de accu, kunt u met het apparaat ook naar een Philips-servicecentrum gaan. Medewerkers van dit centrum verwijderen dan de accu voor u en zorgen ervoor dat deze op milieuvriendelijke wijze wordt verwerkt (fig. 21).

De accu verwijderen

Verwijder de accu alleen wanneer deze helemaal leeg is.

1. Haal het apparaat van de netspanning en laat de motor lopen totdat deze stopt.
2. Verwijder de kam en/of het opzetstuk van het apparaat.
3. Steek een schroevendraaier in de groef naast de as aan de bovenzijde van het apparaat. Draai de schroevendraaier om de twee huishelften van elkaar te scheiden (fig. 22).
4. Licht de accu uit de behuizing met een schroevendraaier. Buig de aansluitdraden tot ze breken (fig. 23).

Sluit het apparaat niet meer aan op netspanning nadat u de accu hebt verwijderd.

Garantie & service

Als u service of informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website (**www.philips.nl**), of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad). Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.